

P-R-O  
CONCERTS

GRA-M



MA  
→ 2017

TI-ON  
→ 2018



ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG



# OPÉRA THÉÂTRE METZ MÉTROPÔLE

BILLETTERIE  
ET ABBONNEMENTS  
À PARTIR DU  
5 SEPTEMBRE  
2017

SAISON  
17  
18

## LA BOHÈME

OPÉRA - GIACOMO PUCCINI  
29 / SEPT. / 1<sup>ER</sup> / 3 / OCT. 2017

## L'OISEAU DE FEU

BALLET - IGOR STRAVINSKY  
PRÉCÉDÉ DE **EXODE** CRÉATION  
ANTHONY ROUCHIER / GEORG FRIEDRICH HAENDEL  
14 / 15 / 17 / OCT. 2017

## ANDROMAQUE

THÉÂTRE - JEAN RACINE  
19 / 20 / OCT. 2017

## DON PASQUALE

OPÉRA - GAETANO DONIZETTI  
17 / 19 / 21 / NOV. 2017

## KIRANA

SPECTACLE MUSICAL JEUNE PUBLIC -  
RUBEN ZAHRA  
2 / DÉC. 2017

## ON PURGÉ BÉBÉ

THÉÂTRE - GEORGES FEYDEAU  
8 / 9 / DÉC. 2017

## L'AUBERGE

**DU CHEVAL BLANC**  
OPÉRETTE - RALPH BENATZKY  
21 / 22 / 23 / 26 / 31 / DÉC. 2017  
1<sup>ER</sup> / JAN. 2018

## COMME UNE CHANSON POPULAIRE

THÉÂTRE MUSICAL - BERTRAND SINAPI  
11 / 12 / JAN. 2018

## EUGÈNE ONÉGUINE

OPÉRA - PIOTR ILITCH TCHAIKOVSKI  
2 / 4 / 6 / FÉV. 2018

## LA TRAGIQUE ET MYSTIQUE HISTOIRE D'HAMLET

THÉÂTRE - WILLIAM SHAKESPEARE  
15 / 16 / FÉV. 2018

## MOUTON

OPÉRA JEUNE PUBLIC - SOPHIE KASSIES  
21 / 22 / FÉV. 2018

## DON JUAN

PRÉCÉDÉ DE  
**LES AMOURS D'ALEXANDRE  
ET DE ROXANE**  
BALLET - CHRISTOPH WILLIBALD  
VON GLUCK  
16 / 17 / 18 / MARS 2018

## LES EAUX ET FORÊTS

THÉÂTRE - MARGUERITE DURAS  
23 / 24 / MARS 2018

## LE BARBIER DE SÉVILLE

OPÉRA - GIOACCHINO ROSSINI  
15 / 17 / 19 / AVRIL 2018

## EN DESSOUS DE VOS CORPS...

THÉÂTRE - STEVE GAGNON  
17 / 18 / MAI 2018

## SAMSON ET DALILA

OPÉRA - CAMILLE SAINT-SAËNS  
1<sup>ER</sup> / 3 / 5 / JUIN 2018



Réservations 03 87 15 60 60

[opera.metzmetropole.fr](http://opera.metzmetropole.fr)

[f OperaTheatreMetzMetropole](https://www.facebook.com/OperaTheatreMetzMetropole)

[t OperaMetz](https://twitter.com/OperaMetz)



OPÉRA THÉÂTRE METZ MÉTROPÔLE - 17 RUE DE LA VILLE - 57000 METZ - FRANCE

**L'Orchestre de Chambre du Luxembourg  
est placé sous le Haut Patronage  
de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier.**

**ED-I  
T-O**

C'est avec une grande joie que l'OCL entame la nouvelle saison 2017/2018. Après plusieurs années sous la direction musicale de David Reiland qui ont permis à l'ensemble de parcourir un cheminement artistique axé sur l'excellence, le conseil d'administration de l'orchestre a décidé de nommer le très convoité chef autrichien Florian Krumpöck en tant que chef principal attitré de l'OCL.

Sous la direction du tandem qu'il forme avec le directeur artistique Jean Muller, l'orchestre s'engage à la fois à poursuivre le travail entrepris les années passées tout en élargissant ses activités. L'interprétation du cycle complet des symphonies de Schubert lors de son cycle philharmonique en est le fait le plus marquant.

A cette occasion l'OCL, jouera pour la première fois une partie de ce cycle dans le Grand Auditorium de la Philharmonie. Le public pourra également apprécier deux créations très attendues de compositeurs luxembourgeois et de nombreux solistes de tout premier plan, telle la pianiste Valentina Lisitsa.

La résidence au Kinneksbond donnera lieu à plusieurs coopérations de grande envergure, notamment avec l'Opéra-Théâtre de Metz et le Chœur de Chambre de Luxembourg.

Le programme de la saison est complété par plusieurs autres concerts comme, par exemple, le traditionnel concert de l'Avent. Nous vous invitons dès maintenant à vous abonner à un de nos cycles pour découvrir les richesses musicales d'une saison qui s'annonce passionnante à plus d'un titre.

→ **GUY DOCKENDORF, PRÉSIDENT**  
**JEAN MULLER, DIRECTEUR ARTISTIQUE**

## → AGENDA

**02.11**  
**2017** 20:00

**ALLERSÉILENCONCERT****St** Église Saint Michel, Luxembourg

Chorale Saint Michel + OCL

Gerry Welter direction

Joseph Haydn: *Missa in Angustiis**Nelsonmesse Hob. XXII:11*Henry Purcell: *Funeral Music*  
*of Queen Mary*

**03.12**  
**2017** 16:00

**CONCERT DE L'AVENT****ND** Cathédrale Notre-Dame  
du LuxembourgMaîtrise de la Cathédrale Notre-Dame  
du Luxembourg + Chœur d'Enfants  
du Conservatoire de la Ville  
de Luxembourg + OCL

Marc Dostert direction

Sylvie Serra-Jacobs direction

Paul Breisch orgue symphonique

Thomas Jakobs ténor

Gerald Finzi: *Prélude op. 25*

Ralph Vaughan Williams:

*Fantasia on the Old 104<sup>th</sup> Psalm*

Benjamin Britten:

*Cantate de St Nicolas op. 42*

**14.01**  
**2018** 17:00

**CYCLE SCHUBERT 2.0****P** Philharmonie,  
Salle de Musique de Chambre

OCL

Florian Krumpöck direction /  
Emmanuel Teutsch hautboisFranz Schubert: *Symphonie N° 2 D 125*Wolfgang A. Mozart: *Oboenkonzert*  
*KV 314*Franz Schubert: *Symphonie N° 5 D 485*

**08.11**  
**2017** 20:00

**CYCLE SCHUBERT 2.0****P** Philharmonie, Grand Auditorium

OCL

Florian Krumpöck piano, direction /  
Jean Muller, David Ianni pianoWolfgang A. Mozart: *Konzert für drei*  
*Klaviere und Orchester KV 242**Konzert für zwei Klaviere und Orchester*  
*KV 365*David Ianni: *Cloud of Unknowing*  
*(création, commande de l'État)*Franz Schubert: *Symphonie N° 7 D 729*  
*(arr. B. Newbould)*

**10.12**  
**2017** 17:00

**CYCLE SCHUBERT 2.0****P** Philharmonie,  
Salle de Musique de Chambre

OCL

Florian Krumpöck direction /  
Martha Khadem-Missagh violonFranz Schubert: *Symphonie N° 1 D 82*  
Camille Kerger:*Etwas träumt mich (création)*Franz Schubert: *Rondo für Violine*  
*und Orchester D 438**Symphonie N° 6 D 589*



SOFITEL LUXEMBOURG EUROPE

QUARTIER EUROPEEN NORD/KIRCHBERG  
4, RUE DU FORT NIEDERKORNHOLD - L-2226 LUXEMBOURG  
TEL : (+352) 43 77 68 55

*The place to be  
in Kirchberg*



*Un bar à bonne  
température*

SOFITEL  
HOTELS & RESORTS



FOLLOW US ON



Le Bar SixtyFour° offre un choix fabuleux de 130 whiskies issus des quatre coins du monde ainsi qu'une magnifique sélection de cocktails signature, champagnes et vins. Laissez-vous séduire par un afternoon tea accompagné de ses pâtisseries ou goûtez sa palette originale de finger food. Le sixtyFour° vous permettra de passer un moment intense et particulier.

SIXTY  
FOUR°

B A R

**27.01**  
**2018**<sup>20:00</sup>

Ballet de l'Opéra-Théâtre  
de Metz Métropole + OCL

**MOZART À 2 / CARMEN**

**K** Kinneksbond, Mamer

Jean Halsdorf direction

**Mozart À 2**: sur une musique  
de Wolfgang Amadeus Mozart:  
*2<sup>èmes</sup> mouvements des concerto  
pour piano N° 2 KV 39, N° 3 KV 40,  
N° 23 KV 488, N° 4 KV 41, N° 21 KV 467*

**Carmen**: sur une musique  
de Franz Schubert: *La jeune fille  
et la mort (arr. Gustav Mahler)*

**16.03 & 17.03**<sup>20:00</sup>  
**18.03.2018**<sup>15:00</sup>

**LES AMOURS D'ALEXANDRE  
ET DE ROXANE / DON JUAN**

**OT** Opéra-Théâtre de Metz Métropole

Ballet de l'Opéra-Théâtre  
de Metz Métropole + OCL

David T. Heusel direction  
Laurence Bolsigner chorégraphe

**Les Amours d'Alexandre  
et de Roxane / Don Juan**: sur une  
musique de Christoph Willibald Gluck

**17.05**  
**2018**<sup>20:00</sup>

**CYCLE SCHUBERT 2.0**

**P** Philharmonie, Grand Auditorium

OCL

Florian Krumpöck direction /  
Valentina Lisitsa piano

Franz Schubert: *Symphonie N° 8 D 759*  
«Unvollendete» / «Inachevée»

Robert Schumann: *Klavierkonzert*

Franz Schubert: *Symphonie N° 9 D 944*  
«Große» / «La Grande»

**02.03**  
**2018**<sup>20:00</sup>

OCL

**SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ**

**K** Kinneksbond, Mamer

Florian Krumpöck direction /  
Chœur de Chambre  
de Luxembourg

Fuyuko Saito soprano

Virginie Léonard soprano

Felix Mendelssohn-Bartoldy:  
*Ein Sommernachtstraum - Songe d'une  
nuit d'été - Version mi-scénique*

**22.04**  
**2018**<sup>17:00</sup>

**CYCLE SCHUBERT 2.0**

**P** Philharmonie,  
Salle de Musique de Chambre

OCL

Florian Krumpöck direction /  
Benjamin Kruthof, violoncelle  
(Lauréat du Grand Prix Anne  
et Françoise Groben)

Franz Schubert:  
*Symphonie N° 3 D 200*  
Camille Saint-Saëns: *Concerto  
pour violoncelle N° 1 en la mineur,  
opus 33*

Franz Schubert:  
*Symphonie N° 4 D 417 «Tragische»*

IMPORTATEUR  
EXCLUSIF



Freelance Vins Fins S.A.  
8 A, Konsdreferstrooss L-6230 Bech | Tél.: 43 68 42



---

## Lieu

**ST** Église Saint-Michel  
Rue Sigefroi,  
L-2536 Luxembourg

---

## Programme

**Joseph Haydn:**  
Missa in Angustiis Nelsonmesse  
Hob. XXII:11  
**Henry Purcell:**  
Funeral Music of Queen Mary





**02.11**  
**2017** 20:00

**ALLERSÉILENCONCERT,**  
**→ ÉGLISE SAINT-MICHEL,**  
**LUXEMBOURG**

La Chorale Saint-Michel, en collaboration avec l'Orchestre de Chambre du Luxembourg, invite à son vingt-sixième Allerséileconcert, consacré cette année à deux grands compositeurs, à savoir : Joseph Haydn (1732-1809) dont sera donnée la *Missa in Angustiis (Nelsonmesse)* écrite en 1798 lors des guerres de coalition, et de Henry Purcell (1659-1695) ce sera la *Funeral Music of Queen Mary*, une musique funèbre interprétée une première fois en 1694 pour les funérailles de la Reine Marie II d'Angleterre.

→ **Chorale Saint-Michel**  
**Orchestre de Chambre**  
**du Luxembourg**  
**Gerry Welter**, direction  
**Véronique Nosbaum**, soprano  
**Carine Weicherding**, alto  
**Marc Dostert**, ténor  
**Jean-Paul Majerus**, basse

---

## Informations

Réservations  
auprès de l'organisateur:  
+352 46 20 23

→ P-R-O  
GRA-M  
MA  
TI-ON  
17/18



→ Florian Krumpöck, piano & direction /  
© Philipp Horak



→ Jean Muller, piano / © Marlene Soares



→ David Ianni, piano / © Emile Hengen

« DIE 'WOLKE DES NICHTWISSENS' IST EINE MYSTISCHE SCHRIFT AUS  
DEM SPÄTEN 14. JAHRHUNDERT, DIE MICH SEIT BEINAHE  
20 JAHREN FASZINIERT. DER ANONYME AUTOR BESCHREIBT HIER  
EINE GEBETSFORM, IN DER ES – ÄHNLICH DER PRAXIS DER ZEN-  
MEDITATION – DARUM GEHT, DIE ÄUSSERE WELT DURCH EINE „  
WOLKE DES VERGESSENS“ HINTER SICH ZU LASSEN... »

DAVID IANNI

**08.11**  
**2017** 20:00

**CYCLE SCHUBERT 2.0,**  
**→ PHILHARMONIE,**  
**GRAND AUDITORIUM**

Le cycle philharmonique *Schubert 2.0* de l'OCL débutera le 8 novembre 2017 avec un concert prestigieux dans le Grand Auditorium de la Philharmonie. Lors de ce concert qui marquera le début du cycle complet des symphonies de Schubert par l'OCL, le public pourra non seulement découvrir la quasi inédite *Symphonie N° 7 en mi majeur D 729* de Franz Schubert (dans l'orchestration moderne de Brian Newbould), mais il pourra également entendre une création mondiale du compositeur luxembourgeois David Ianni, *Cloud of Unknowing*. Le concert sera placé sous la direction du nouveau chef principal de l'orchestre Florian Krumpöck qui, pour ce concert exceptionnel prendra également place au piano. Il sera rejoint par Jean Muller et David Ianni, pour l'interprétation des concert pour 2 et 3 pianos de Wolfgang Amadeus Mozart. Un événement à ne pas manquer !

→ **Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck**, piano, direction  
**Jean Muller, David Ianni**, piano

---

## Lieu

**P** Philharmonie,  
Grand Auditorium  
1 Place de l'Europe,  
L-1499 Luxembourg

---

## Programme

**Wolfgang A. Mozart:**  
Konzert für drei Klaviere  
und Orchester KV 242  
Konzert für zwei Klaviere  
und Orchester KV 365  
**David Ianni:**  
Cloud of Unknowing  
(création, commande de l'État)  
**Franz Schubert:**  
Symphonie N° 7 D 729  
(arr. B. Newbould)

---

## Informations

**Une introduction sur la symphonie de la soirée sera donnée par l'expert de musique classique Jean-Paul Bettendorff une demi-heure avant le concert. En langue française.**

**Réservations:**  
[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)  
Cat 1 52 € (< 26 ans 26 €)  
Cat 2 47 € (< 26 ans 23 €)  
Cat 3 32 € (< 26 ans 16 €)  
Entrée libre pour enfants < 12 ans  
Kulturpass: 1,5 €



---

## Lieu

**ND** Cathédrale Notre-Dame  
du Luxembourg  
Rue Notre Dame,  
L-2240 Luxembourg

---

## Programme

**Gerald Finzi:**  
Prélude op. 25  
**Ralph Vaughan Williams:**  
Fantasia on the Old 104<sup>th</sup> Psalm  
**Benjamin Britten:**  
Cantate de St Nicolas op. 42





**03.12**  
**2017** 16:00

## **CONCERT DE L'AVENT,** **→ CATHÉDRALE NOTRE-DAME** **DU LUXEMBOURG**

La Maîtrise Ste-Cécile de la Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg fut créée en 1844, d'abord comme chorale d'hommes, pour devenir par la suite, en 1965, un chœur mixte, ce qui a permis à ses chanteurs de découvrir le grand répertoire de la musique sacrée. La Maîtrise de la Cathédrale a su développer ainsi une activité riche et variée par divers enregistrements musicaux, la participation à l'interprétation de grandes œuvres avec orchestre et surtout ses nombreux concerts spirituels tant au Grand-Duché qu'à l'étranger.

A côté des activités liturgiques, la Maîtrise rehausse par son chant le caractère festif des événements nationaux, religieux et culturels à la Cathédrale de Luxembourg. Depuis septembre 2013, Marc Dostert dirige le chœur de la Cathédrale.

→ **Maîtrise de la Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg**  
**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Chœur d'enfants du Conservatoire de la Ville de Luxembourg**  
**Marc Dostert**, direction  
**Sylvie Serra-Jacobs**, direction  
**Paul Breisch**, orgue symphonique  
**Thomas Jakobs**, ténor

## **Informations**

Réservations  
auprès de l'organisateur:  
+352 22 29 70 1

→ P-R-O  
GRA-M  
MA  
TI-ON  
17/18

«ETWAS TRÄUMT MICH BEZIEHT  
SICH AUF DAS WELTBILD  
DER AUSTRALISCHEN ABORIGINES,  
DEREN TRAUMZEIT  
ALLGEGENWÄRTIG ALS  
EINE ART METAPHYSISCHER  
PARALLELWELT EXISTIERT.»  
CAMILLE KERGER



**10.12**  
**2017** 17:00

**CYCLE SCHUBERT 2.0.**  
**→ PHILHARMONIE,**  
**SALLE DE MUSIQUE**  
**DE CHAMBRE**

La Symphonie N° 1 en ré majeur D82 est une œuvre de jeunesse de Franz Schubert. Terminée en 1813 alors qu'il n'avait que seize ans, elle n'en a pas moins des qualités qui caractérisent le style si particulier de Schubert : richesse de l'invention mélodique et progressions harmoniques originales. Ces qualités confèrent à cette symphonie une place légitime dans le répertoire orchestral malgré l'influence marquée de l'écriture de Haydn et Mozart. Ensuite, l'OCL aura le grand plaisir d'accueillir la violoniste Martha Khadem-Missagh pour une création mondiale d'une œuvre de Camille Karger : "Etwas träumt mich", ainsi que le sublime Rondo pour violon et orchestre D438 de Schubert. Le concert se terminera sur l'interprétation de la « petite » Symphonie en do majeur N° 6. L'OCL est placé sous la baguette de son chef titulaire Florian Krumpöck.

→ **Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck**, direction  
**Martha Khadem-Missagh**, violon

---

## Lieu

**P** Philharmonie,  
Salle de Musique  
de Chambre  
1 Place de l'Europe,  
L-1499 Luxembourg

---

## Programme

**Franz Schubert:**  
Symphonie N° 1 D 82  
**Camille Karger:**  
Etwas träumt mich (création)  
**Franz Schubert:**  
Rondo für Violine und Orchester  
D 438  
Symphonie N° 6 D 589

---

## Informations

**Une introduction sur les symphonies de la soirée sera donnée par l'expert de musique classique Jean-Paul Bettendorff une demi-heure avant le concert. En langue française.**

**Réservations:**  
[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)  
SMC 30 € (< 26 ans 15€)  
Entrée libre pour enfants < 12 ans  
Kulturpass: 1,5€

→ P-R-O  
GRA-M  
MA  
TI-ON  
17/18





**14.01**  
**2018** 17:00

**CYCLE SCHUBERT 2.0.**  
**→ PHILHARMONIE,**  
**SALLE DE MUSIQUE**  
**DE CHAMBRE**

Pour ce premier rendez-vous philharmonique de l'année 2018, L'OCL se présentera avec un programme lumineux comprenant deux symphonies en si bémol majeur de Franz Schubert. La Symphonie N° 2 D 125 est une œuvre de jeunesse, qui n'a vraisemblablement pas été créée du vivant de son auteur. Editée par les soins de Brahms en 1884, elle fut créée quelques années plus tôt sous la direction de l'éminent musicologue George Grove à Londres en 1877. Le hautbois solo, Emmanuel Teutsch, de l'Orchestre de Chambre du Luxembourg aura la part belle dans le Concerto pour hautbois et orchestre KV 314, composé en 1777. La Symphonie N° 5 D 485 en si bémol majeur est une des plus populaires de Schubert. Composée en 1816, elle séduit par ses mélodies élégantes, ses textures orchestrales aériennes et une légèreté toute mozartienne.

→ **Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck**, direction  
**Emmanuel Teutsch**, hautbois

## Lieu

**P** Philharmonie,  
Salle de Musique  
de Chambre  
1 Place de l'Europe,  
L-1499 Luxembourg

## Programme

**Franz Schubert:**  
Symphonie N° 2 D 125  
**Wolfgang A. Mozart:**  
Konzert für Oboe  
und Orchester KV 314  
**Franz Schubert:**  
Symphonie N° 5 D 485

## Informations

**Une introduction sur les symphonies de la soirée sera donnée par l'expert de musique classique Jean-Paul Bettendorff une demi-heure avant le concert. En langue française.**

**Réservations:**  
[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)  
SMC 30€ (< 26 ans 15€)  
Entrée libre pour enfants < 12 ans  
Kulturpass: 1,5€



---

## Lieu

**K** Kinneksbond,  
centre culturel Mamer  
42 Route d'Arlon,  
L-8210 Mamer

---

## Programme

MOZART À 2

Sur une musique de Wolfgang  
Amadeus Mozart:

2<sup>èmes</sup> mouvements des concerti  
pour piano

N° 2 KV39, N° 3 KV 40, N° 23 KV 488,  
N° 4 KV41, N° 21 KV 467



→ © Arnaud Hussenot - Metz Métropole

---

## Programme

**CARMEN**

Sur une musique  
de **Franz Schubert**:  
La jeune fille et la mort  
(Arr. Gustav Mahler)

---

**27.01**  
**2018** 20:00

## MOZART À 2 / CARMEN. → KINNEKSOND. CENTRE CULTUREL MAMER

Le Ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole et l'Orchestre de Chambre du Luxembourg s'associent pour vous donner à voir et à entendre deux créations chorégraphiques de Thierry Malandain revisitant d'intemporels duos et duels amoureux.

Dans Mozart à 2, Thierry Malandain, Directeur du CCN de Biarritz, met en scène quatre couples qui explorent passions et tourments. Des duos sensuels et intimes où musique et liberté des corps s'entremêlent. Quatre photographies de rapports amoureux à différents moments de la vie. Avec Carmen, le chorégraphe recentre l'action sur le rituel d'amour et de mort imaginé par Prosper Mérimée dans sa nouvelle, fil conducteur du ballet. Dotée d'une nature farouchement indépendante et irrévérencieuse, Carmen se précipite vers une issue qu'elle sait fatale: elle paiera de sa vie la quête d'un amour inconditionnel.

→ **Ballet de l'Opéra-Théâtre  
de Metz Métropole**  
**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Jean Halsdorf, direction**

---

## Informations

**Réservations:**  
[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)  
Gradin: 39 €  
Gradin (R): 19,5 €  
Parterre: 27,5 €  
Parterre (R): 14 €  
Kulturpass: 1,5 €

→ 18-19

→ P-R-O  
GRA-M  
MA  
TI-ON  
17/18



→ © Julien Zimmer



**02.03**  
**2018** 20:00

**EIN SOMMERNACHTSTRAUM**  
**- SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ.**  
→ **KINNEKS BOND,**  
**CENTRE CULTUREL MAMER**

L'Orchestre de Chambre du Luxembourg s'éprend du chef d'œuvre de Mendelssohn et en propose une version mi-scénique inouïe avec deux acteurs, deux cantatrices et chœur.

Le *Songe d'une nuit d'été* compte parmi les partitions les plus célèbres de Felix Mendelssohn-Bartholdy. C'est en 1826, alors qu'il n'a que dix-sept ans, que Mendelssohn écrit l'ouverture pour la célèbre pièce de Shakespeare. Ce n'est qu'en 1842, et sur la demande du roi prussien Friedrich Wilhelm IV, qu'il compose une musique de scène complète en onze mouvements. Mondialement connue pour sa fameuse Marche Nuptiale, la partition compte quelques-unes des plus belles pages du compositeur, dont le style léger et étincelant reflète particulièrement bien l'atmosphère de la pièce shakespearienne.

→ **Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Chœur de Chambre de Luxembourg**  
**Florian Krumpöck**, direction  
**Fuyuko Saito**, soprano  
**Virginie Léonard**, soprano

## Lieu

**K** Kinneksbond,  
centre culturel Mamer  
42 Route d'Arlon,  
L-8210 Mamer

## Programme

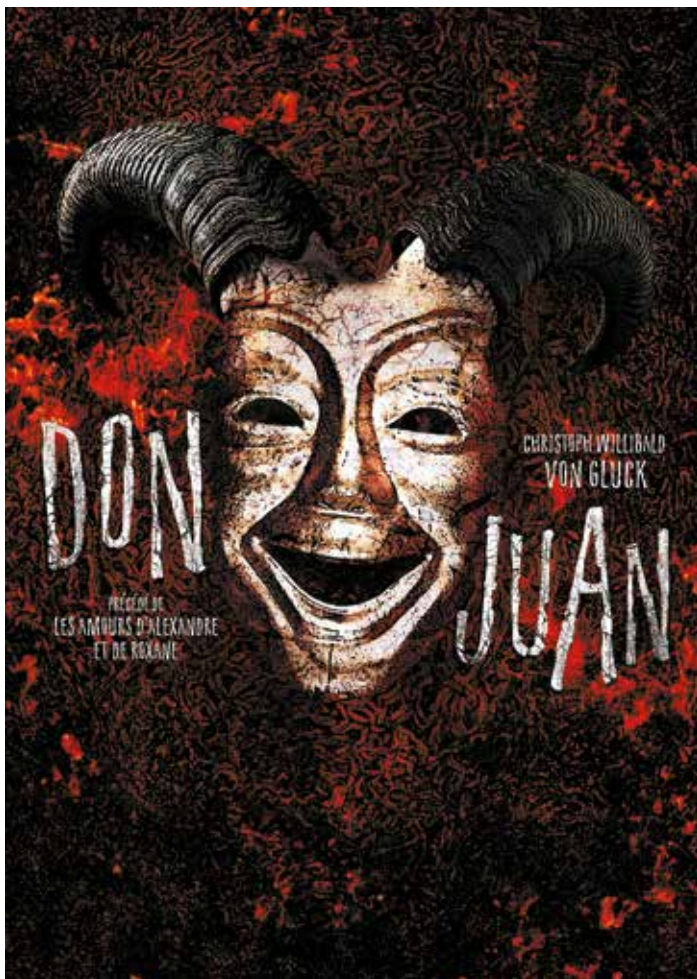
**Felix Mendelssohn-Bartholdy:**  
Ein Sommernachtstraum -  
Songe d'une nuit d'été  
Version mi-scénique

## Informations

**Einführung in das Stück**  
**durch Musikkritiker Jean-Paul**  
**Bettendorff eine halbe Stunde**  
**vor Vorstellungsbeginn.**  
**(in deutscher Sprache)**

**Réservations:**  
[www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)  
Gradin: 30 € (R: 15 €)  
Parterre: 21 € (R: 10,50 €)  
Kulturpass: 1,5 €

→ P-R-O  
GRA-M  
MA  
TI-ON  
17/18



→ © Christophe Ferry / Pôle communication / Metz Métropole

**16.03 & 17.03** 20:00  
**18.03.2018** 15:00

**LES AMOURS D'ALEXANDRE  
ET DE ROXANE / DON JUAN,**  
→ **OPÉRA-THÉÂTRE**  
**DE METZ MÉTROPOLÉ**

Gluck à l'honneur avec deux ballets, *Les Amours d'Alexandre et de Roxane* suivis de *Don Juan*. Le mythe de Don Juan, ce personnage qui défie les règles sociales, morales et religieuses avant d'être condamné à l'enfer en châtiment de ses fautes, a été source de fascination et d'inspiration pour de très nombreux artistes.

Après les écrivains Molière, Corneille ou Goldoni, Gluck est le premier compositeur à le mettre en musique, vingt-six ans avant l'opéra de Mozart. Son *Don Juan* est d'ailleurs le premier ballet d'action du répertoire et l'ancêtre des grands ballets des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.

→ **Ballet de l'Opéra-Théâtre  
de Metz Métropole**  
**Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
David T. Heusel, direction  
Laurence Bolsigner, chorégraphe

## Lieu

**OT** Opéra-théâtre  
de Metz Métropole  
4-5 Place de la Comédie,  
57000 Metz,  
France

## Programme

Sur une musique  
de **Christoph Willibald Gluck**:  
*Les Amours d'Alexandre*  
et de *Roxane / Don Juan*

## Informations

**Réservations:**  
Opéra-Théâtre  
de Metz Métropole

→ P-R-O  
GRA-M  
MA  
TI-ON  
17/18



---

## Lieu

**P** Philharmonie,  
Salle de Musique  
de Chambre  
1 Place de l'Europe,  
L-1499 Luxembourg

---

## Programme

**Franz Schubert:**  
Symphonie N° 3 D 200  
**Camille Saint-Saëns:**  
Concerto pour violoncelle N° 1  
en La mineur, op. 33  
**Franz Schubert:**  
Symphonie N° 4 D 417 «Tragische»





→ Benjamin Kruthof / © Kaupo Kikkas

**22.04**  
**2018** 17:00

**CYCLE SCHUBERT 2.0.**  
**→ PHILHARMONIE.**  
**SALLE DE MUSIQUE DE CHAMBRE**

Au programme du quatrième concert philharmonique de l'OCL figurent les symphonies 3 et 4 de Franz Schubert ainsi que le *Concerto pour violoncelle N° 1* de Camille Saint-Saëns. La *Symphonie N° 3 D200*, écrite quelques mois seulement après l'achèvement de la deuxième, fait néanmoins preuve d'une plus grande maturité, il s'agit de la première œuvre symphonique de Schubert présentant toutes les caractéristiques de son style. Le *Concerto pour violoncelle N° 1*, op. 33 de Camille Saint-Saëns est une œuvre courte bâtie en un seul mouvement. Sans introduction de l'orchestre, l'instrument soliste s'affirme dès les premières mesures dans ce concerto hautement virtuose. La *Symphonie N° 4 D417* en Do mineur a été nommée par son compositeur «la tragique», dénomination qui fait allusion aux affects tourmentés qu'on trouve dans la partition.

→ **Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck**, direction  
**Benjamin Kruthof**, violoncelle  
(Lauréat du Grand Prix Anne et Françoise Groben)

## Informations

Une introduction sur les symphonies de la soirée sera donnée par l'expert de musique classique Jean-Paul Bettendorff une demi-heure avant le concert. En langue française.

Réservations:  
[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)  
SMC 30 € (< 26 ans 15 €)  
Entrée libre pour enfants < 12 ans  
Kulturpass: 1,5 €

→ 24-25

→ P-R-O  
GRA-M  
MA  
TI-ON  
17/18



→ Valentina Lisitsa / © DECCA / Gilbert François

**17.05**  
**2018** 20:00

**CYCLE SCHUBERT 2.0.**  
→ **PHILHARMONIE,**  
**GRAND AUDITORIUM**

Le concert ultime du cycle Schubert de l'OCL aura lieu dans le cadre prestigieux du Grand Auditorium de la Philharmonie. On y entendra les deux chefs-d'œuvre symphoniques que Schubert nous a légués. La Symphonie N° 8 D 759 dite «l'inachevée» est une œuvre très populaire dont il n'existe que deux mouvements complets. Des deux autres mouvements prévus, on n'en a trouvé que des ébauches très rudimentaires ne permettant pas de réalisation acceptable. Après l'inachevée, l'OCL sera rejoint par la pianiste mondialement connue Valentina Lisitsa pour un concerto de Schumann d'anthologie. Le cycle se terminera par la Symphonie N° 9 dite «la grande» D 944 en Do majeur. C'est une œuvre aux dimensions impressionnantes, qui affirme la volonté de Schubert de se hisser au rang de Beethoven, pari qu'il a réussi, comme en atteste la place que cette symphonie occupe dans le répertoire pour orchestre.

→ **Orchestre de Chambre du Luxembourg**  
**Florian Krumpöck**, direction  
**Valentina Lisitsa**, piano

## Lieu

**P** Philharmonie,  
Grand Auditorium  
1 Place de l'Europe,  
L-1499 Luxembourg

## Programme

**Franz Schubert:**  
Symphonie N° 8 D 759  
«Unvollendete» / «Inachevée»  
**Robert Schumann:**  
Klavierkonzert  
**Franz Schubert:**  
Symphonie N° 9 D 944  
«Große» / «La Grande»

## Informations

**Une introduction sur les symphonies de la soirée sera donnée par l'expert de musique classique Jean-Paul Bettendorff une demi-heure avant le concert. En langue française.**

**Réservations:**  
[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)  
Cat 1 52€ (< 26 ans 26€)  
Cat 2 47€ (< 26 ans 23€)  
Cat 3 32€ (< 26 ans 16€)  
Entrée libre pour enfants < 12 ans  
Kulturpass: 1,5€

# BI-O

## VITA KRUMPÖCK

Reconnu pour son immense talent de pianiste aussi bien que pour ses qualités de chef d'orchestre, Florian Krumpöck fait figure de phénomène d'exception sur la scène musicale internationale. Fils d'un violoncelliste et d'une historienne de l'art, Florian Krumpöck compte, très jeune, parmi ses professeurs certains des plus grands pianistes contemporains, tels Rudolf Buchbinder, Gerhard Oppitz, Elisabeth Leonskaja.

C'est à l'instigation de Daniel Barenboim, qui déclara après une audition : « *un merveilleux pianiste!* », que Florian Krumpöck aborde la direction d'orchestre et qu'il inclut dans son répertoire de nombreuses œuvres symphoniques et des opéras.

En 2011, Florian Krumpöck est nommé Directeur Musical du *Volkstheater de Rostock* et de la *Norddeutsche Philharmonie Rostock*. Il est alors l'un des plus jeunes directeurs musicaux en Allemagne. Florian Krumpöck a dirigé entre autres, l'Orchestre symphonique de Vienne dans la Salle d'or du Wiener Musikverein, l'Orchestre de Philadelphie, l'Orchestre symphonique de Jérusalem, l'Orchestre Gulbenkian de Lisbonne, l'Orchestre Royal du Danemark, l'Orchestre Bruckner de Linz...

De nombreux enregistrements attestent la diversité des activités de cet artiste polyvalent.

Depuis l'été 2015, il occupe le poste de directeur du *Festival Kultur.Sommer.Semmering* en Basse-Autriche.  
En septembre 2017 Florian Krumpöck devient chef principal de l'OCL.





→ P-R-O  
GRA-M  
MA  
TI-ON  
17/18



## ORCHESTRE DE CHAMBRE DU LUXEMBOURG

**L'Orchestre de Chambre du Luxembourg, ainsi dénommé depuis 2004 lors de sa reconnaissance officielle en tant qu'orchestre d'Etat, a vu le jour en 1974.**

Durant 37 ans et grâce à l'infatigable engagement de son fondateur et mentor, le professeur Joseph Groben, ainsi qu'au soutien fort du Ministère de la Culture et de ses partenaires, l'orchestre a eu le privilège de se produire à de très nombreuses reprises, d'accompagner des solistes prestigieux tout comme de grandes formations chorales et d'être un ambassadeur officiel du Grand-Duché de Luxembourg à l'étranger.

L'Orchestre de Chambre du Luxembourg a puisé dans cette formidable expérience acquise tous les atouts qui lui permettent aujourd'hui, non seulement de continuer les missions actuelles mais aussi, et surtout, au travers d'un travail rigoureux et d'un engagement sans faille de ses membres, d'ouvrir des voies nouvelles et audacieuses pour les saisons artistiques à venir, de croire en un rayonnement intense de son activité auprès d'un public diversifié et exigeant, tant national qu'international.

Formation chambriste d'une grande souplesse d'effectifs en termes du nombre de musiciens pour chaque production, l'OCL entend faire découvrir la richesse des modes d'expression musicaux de notre temps. Les collaborations avec des artistes issus d'horizons musicaux très différents (jazz, musiques du monde, variété,...), les approches nouvelles avec des formes d'expression diversifiées (théâtre, danse, multimédia,...) représentent des apports artistiques forts qui nourrissent ce que fut le répertoire de l'Orchestre et ce qui le restera: la musique baroque, classique, romantique et œuvres contemporaines, créations de compositeurs luxembourgeois notamment.

L'excellence que cet ensemble a atteint au fil des années est aussi le fruit du travail continu de ses chefs d'orchestre attirés comme David Reiland, Nicolas Brochot et Pierre Cao, pour n'en citer que les plus récents.

Actuellement Jean Muller assure la direction artistique de l'orchestre placé sous la baguette de son chef principal Florian Krumpöck.

L'OCL est en résidence au Kinneksbond à Mamer.

L'Orchestre de Chambre du Luxembourg est placé sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héréditaire.

→ P-R-O  
GRA-M  
MA  
TI-ON  
17/18

## Musiciens

### Konzertmeister,

Monlong Pascal  
Schmit Lyonel  
Villafranca Philippe

### Chefs d'attaque,

Van Gryspere Isabel, *v12*  
Gerkusov Nikita, *alto*  
Lecuit Judith, *violoncelle*  
Petiot Philippe, *contrebasse*

### Violon,

Milka Anastasia  
Poppe Dominique  
Storozhynska Solomiya  
O'Brien Karen  
Leyers Carole  
Van Gryspere Isabel  
Meier Laura  
Quarta Antonio  
Musinschii Violetta  
Gerend Corinne  
Boulot Catherine

### Alto,

Gerkusov Nikita  
Mein Jean-François  
Madry Joanna

### Violoncelle,

Lecuit Judith  
Origer Anna  
Kulowska Maria





## Musiciens (suite)

**Contrebasse,**  
Petiot Philippe  
Banda Patricio

**Flûte,**  
Landarrabilco Emma  
Stoffels Aniela

**Hautbois,**  
Teutsch Emmanuel  
Lee Blondel Seung-Kyung

**Clarinette,**  
Duguet Sebastien  
Garfalo Malou

**Basson,**  
Dietz Jean-Paul  
Hetz Audrey Anne

**Cor,**  
Kalisky Claire

**Trompette,**  
Thomas Wolfgang

**Trombone,**  
Origer Claude

**Timbales et percussions,**  
Hastings Christopher

**Harpe,**  
Conter Geneviève

→ © Kaupo Kikkas



→ Jean Muller, direction artistique /  
© Kaupo Kikkas

« GRÂCE AU TRAVAIL INFATIGABLE  
DE SON ÉQUIPE AU COURS DES QUATRE  
DÉCENNIES DE SON EXISTENCE,  
L'OCL EST AUJOURD'HUI UN ORCHESTRE  
DE CHAMBRE D'EXCELLENT NIVEAU,  
PRÊT À ÉLARGIR SON RAYONNEMENT NATIONAL  
ET INTERNATIONAL. FORTEMENT ANCRÉ  
DANS SON TERRITOIRE D'ORIGINE,  
L'ENSEMBLE DÉFEND AVEC FERVEUR  
COMPOSITEURS, SOLISTES, MUSICIENS  
ET CHEFS RÉSIDANT AU GRAND-DUCHÉ. »

JEAN MULLER



« POUR MOI, L'OCL,  
C'EST UN ORGANISME VIVANT  
QUI DOIT ÊTRE ENTRETENU  
POUR RESTER EN BONNE SANTÉ  
ET CONTINUER À S'ÉPANOUIR –  
ET CECI EST MA MISSION. »

SILVIA EBERT



→ Silvia Ebert, coordination générale  
© Kaupo Kikkas

« QUEL EST MON RÔLE?  
PARTAGER MA PASSION AVEC D'AUTRES  
MUSICIENS ET LES AIDER À EXPRIMER  
LEUR TALENT DANS DES CONDITIONS  
OPTIMALES. QU'EST-CE L'OCL POUR MOI?  
C'EST MON QUOTIDIEN, MON TRAVAIL. »

ANTONIO QUARTA

→ Antonio Quarta, production  
© Kaupo Kikkas





---

## Gestion

**Florian Krumpöck**,  
chef d'orchestre principal  
**Jean Muller**,  
directeur artistique  
**Silvia Ebert**,  
coordination générale  
**Antonio Quarta**,  
production

---

## Conseil d'administration

**Erna Hennicot-Schoepges**,  
présidente honoraire  
**Guy Dockendorf**,  
président  
**Adrien Jung**,  
vice-président  
**Paul Meyers**,  
trésorier  
**Jeannot Waringo**,  
membre

# ABONNEMENTS POUR LES CONCERTS À LA PHILHARMONIE

## → FORMULE 01:

### 5 CONCERTS (2 CONCERTS GA + 3 CONCERTS SMC)

	Quantité		Quantité
Catégorie I 165€	<input type="checkbox"/> .....	Catégorie I 12< 26 ans: 82€	<input type="checkbox"/> .....
Catégorie II 156€	<input type="checkbox"/> .....	Catégorie II 12< 26 ans: 78€	<input type="checkbox"/> .....
Catégorie III 131€	<input type="checkbox"/> .....	Catégorie III 12< 26 ans: 65€	<input type="checkbox"/> .....

\*Catégorie I = Parterre / Catégorie II = Parterre + Balcon / Catégorie III = Balcon

## → FORMULE 02:

### 2 CONCERTS (GA)

	Quantité		Quantité
Catégorie I 88€	<input type="checkbox"/> .....	Catégorie I 12< 26 ans: 44€	<input type="checkbox"/> .....
Catégorie II 80€	<input type="checkbox"/> .....	Catégorie II 12< 26 ans: 40€	<input type="checkbox"/> .....
Catégorie III 54€	<input type="checkbox"/> .....	Catégorie III 12< 26 ans: 27€	<input type="checkbox"/> .....

\*Catégorie I = Parterre / Catégorie II = Parterre + Balcon / Catégorie III = Balcon

## → FORMULE 03:

### 3 CONCERTS (SMC)

Toutes Catégories	Quantité		Quantité
77€	<input type="checkbox"/> .....	12< 26 ans: 38€	<input type="checkbox"/> .....

→ Entrée gratuite pour les moins de 12 ans.

## → VOS COORDONNÉES:

NOM .....

ADRESSE .....

.....

EMAIL .....

J'accepte de recevoir la newsletter de l'OCL.

→ Après réception de votre commande, vous recevrez une facture.  
Une fois votre paiement effectué, nous vous enverrons vos billets par la poste.

→ 36-37

**FORMULAIRE**  
**À RETOURNER À :**



**ORCHESTRE DE CHAMBRE  
DU LUXEMBOURG  
18 RUE DES MAXIMINS  
L-8247 MAMER**



YTTER DESIGN

CONCEPT CRÉATION CUISINE



LEICHT

Valcucine  
Innovation for Life.

183, rue de Luxembourg | L-8077 Bertrange  
T.: 42 57 42 | [www.ytter.lu](http://www.ytter.lu)

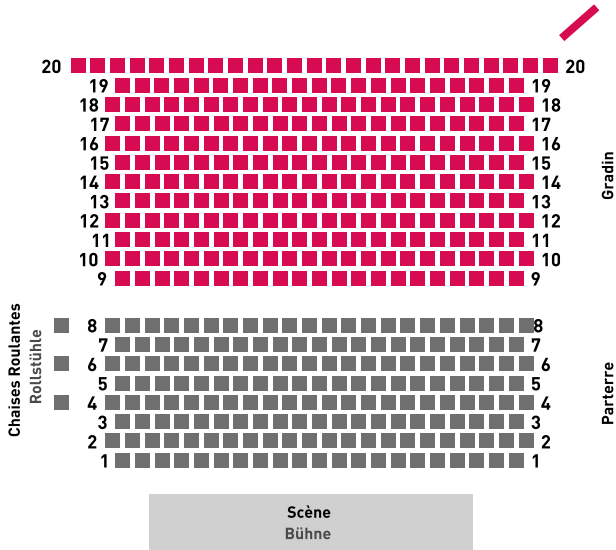
 Follow us



→ P-R-O  
 GRA-M  
 MA  
 TI-ON  
 17/18

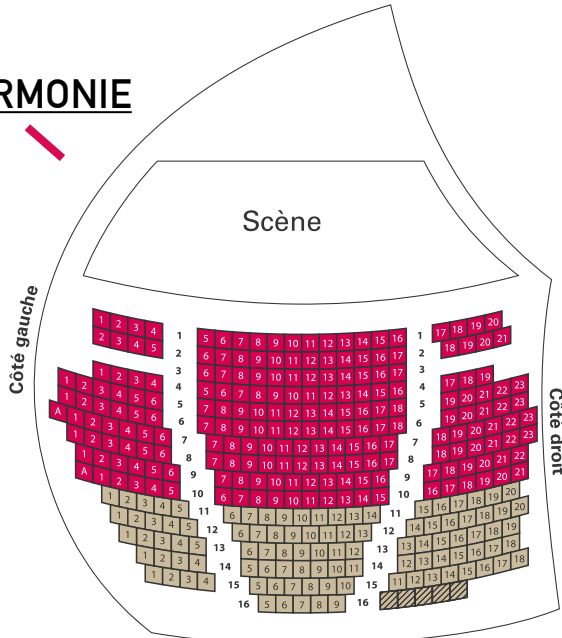
→ PLANS DE SALLE

**KINNEKSOND**

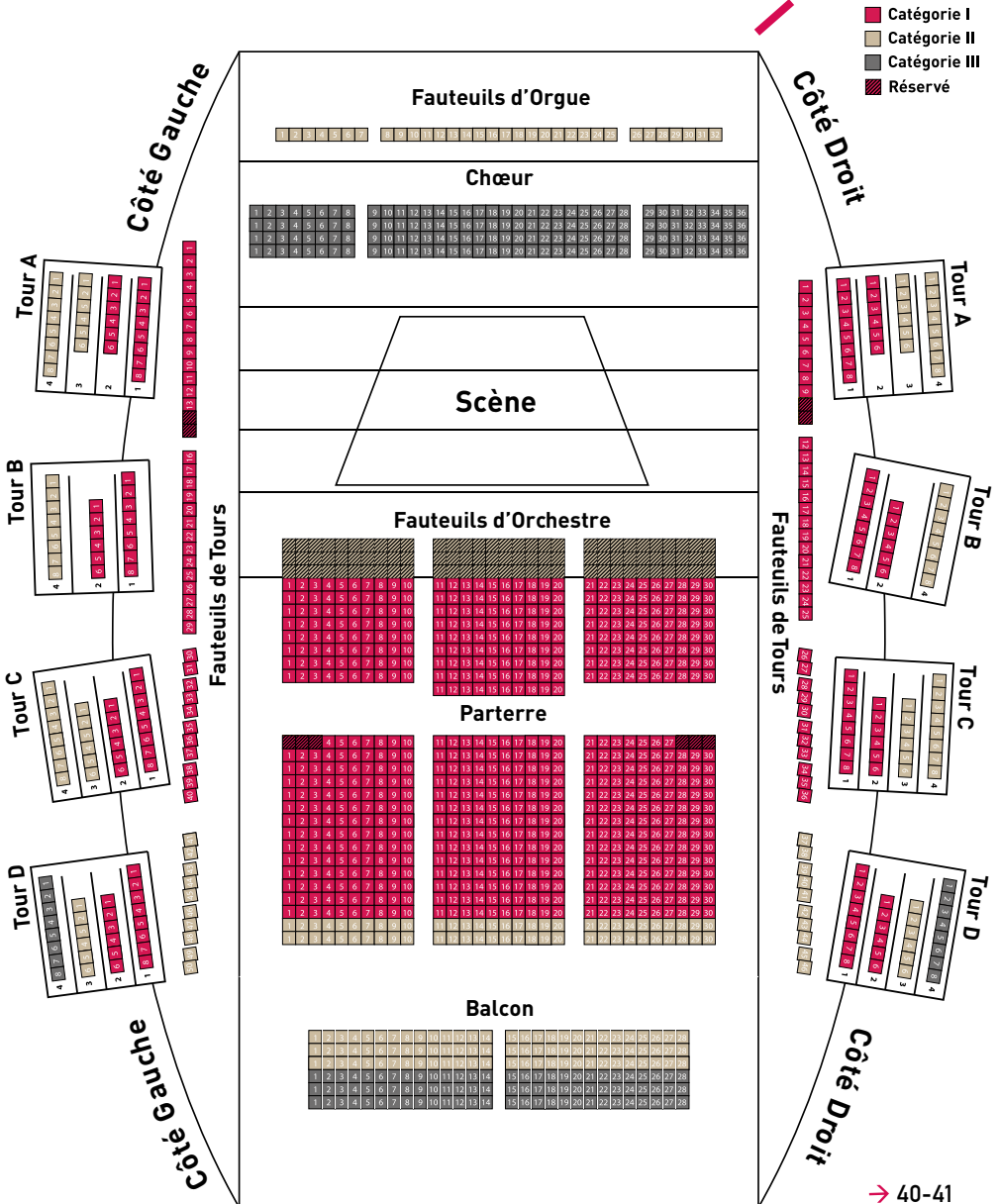


**PHILHARMONIE**

- Catégorie I
- Catégorie II
- Réservé



# PHILHARMONIE. GRAND AUDITORIUM



L'Orchestre de Chambre du Luxembourg est placé  
sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier.

---

## NOS PARTENAIRES



L'Orchestre de Chambre du Luxembourg est en résidence  
au Kinneksbond Centre Culturel, Mamer.

---

→ Commande  
d'abonnements par email:  
[info@ocl.lu](mailto:info@ocl.lu)

→ Luxembourg-Ticket  
Tél. : (+352) 47 08 95-1  
[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)  
Lundi à Vendredi: 10h00 - 18h30



**ORCHESTRE DE CHAMBRE DU LUXEMBOURG**  
TÉL. : (+352) 26 11 93 46  
[WWW.OCL.LU](http://WWW.OCL.LU) | [INFO@OCL.LU](mailto:INFO@OCL.LU)





## Attentionnés envers nos clients Attentifs au monde

Nous accompagnons nos clients avec attention afin qu'ils puissent mener à bien leurs projets en toute sérénité. Nous sommes attentifs au monde qui nous entoure et apportons notre soutien à ceux qui contribuent à rendre la musique accessible au plus grand nombre.

KARLIE KLOSS



*#BeBrilliant*

WITH THE FALL/WINTER  
COLLECTION

